

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 20 (1981)  
**Heft:** 1: Grünanlagen zu Verwaltungsbauten = Architecture paysagère et bâtiments administratifs = Verdure layout concepts for administrative buildings

**Vereinsnachrichten:** IFPRA

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Reise zum IFLA-CSLA-Kongress 1981 nach Vancouver

### Basisprogramm (nur Kongress)

#### Hinflug

Sonntag, 26. Juli 1981

11.20 Abflug ab Zürich mit KLM, Kurs KL 312  
12.45 Ankunft in Amsterdam  
14.30 Weiterflug mit CP Air, Kurs CP 385 über die Polar-Route  
17.15 Landung in Vancouver  
Anschlussflüge ab/nach Basel – Genf – Wien sowie allen deutschen Flughäfen auf Anfrage

#### Rückflug

Samstag, 1. August 1981

Individueller Transfer vom Hotel zum Flughafen Vancouver  
11.00 Abflug von Vancouver mit CP Air, Kurs CP 382 über die Polar-Route

Sonntag, 2. August 1981

06.40 Landung in Amsterdam  
09.25 Weiterflug mit KLM, Kurs KL 311  
10.45 Ankunft in Zürich-Kloten

#### Flugpreis

APEX-Tarif/Hochsaison (YAH3M) ab Zürich/Basel/Genf  
nach Vancouver retour, inkl. Taxe sFr. 1918.–  
Ab Österreich/Deutschland auf Anfrage.

#### Hotel

26. Juli – 1. August 1981 (6 Nächte)

Hotel Sheraton Landmark, Vancouver-Downtown,

Doppel- und Einzelzimmer mit Bad/Dusche/TV für 6 Übernachtungen inkl. Taxe kan. \$ 425.–

#### Anschlussprogramme

Es besteht die Möglichkeit, nach dem Kongress ein Anschlussprogramm reservieren zu lassen. Nachstehend geben wir Ihnen fünf Varianten. Selbstverständlich sind auch andere Kombinationen möglich.

#### San Francisco/Los Angeles

Flug von Vancouver nach San Francisco, mit der Bahn nach Los Angeles und Rückflug Los Angeles-Vancouver sFr. 417.–  
Hotels können für die entsprechende Zeit sowohl in Los Angeles wie in San Francisco gebucht werden. Für ein Doppelzimmer muss etwa US-\$ 45.– bis 65.– gerechnet werden. Möglichkeit zum Besuch der Golden Gate Bridge, Fishermen's Wharf usw. in San Francisco sowie in Los Angeles von Disneyland, Beverly Hills, Filmstudios von Hollywood usw.

#### Ranch in British Columbia

Flying-U-Ranch, 70-Mile-House, B.C.  
Diese Western Ranch liegt am Green Lake. Eine Woche Aufenthalt inklusive Vollpension (3 Mahlzeiten), Reiten, Benützen der Boote sowie sämtliche Taxen und Service kan. \$ 375.–

#### Organisierte Touren

##### Stampeder Cruise Tour (Yukon und Alaska)

Eingeschlossene Leistungen:  
7 Übernachtungen in guten Hotels in Doppelzimmern/Doppelkabinen mit Bad, Fahrt mit der S.S. Pacific Princess mit Vollpension an Bord von Vancouver nach Skagway.

Fahrt in klimatisierten Reisebussen von Skagway nach Whitehorse.

Flug von Whitehorse nach Dawson City und zurück nach Whitehorse US-\$ 1466.–

Zusätzliche Kosten:  
Flug Whitehorse nach Vancouver kan. \$ 101.–

#### Mietwagen

Arrangement für 7 Tage mit einem AVIS-Mietwagen der Kategorien G – E (Pontiac Lemans, Chevrolet Caprice usw.), unbeschränkte Kilometerzahl US-\$ 245.–  
Verlängerungstag US-\$ 35.–

#### Camper / Motorhome

Es besteht die Möglichkeit, ein fahrendes Haus mit allem Komfort und vollständig ausgestattet zu mieten ab Vancouver. Zur Verfügung stehen Camper von 8 ft. für 2 Personen bis hin zum 26-ft.-Motorhome für 4–6 Personen.  
Wochenmiete eines 8-ft.-Campers ab kan. \$ 333.–

Wochenmiete eines 18-ft.-Motorhomes ab kan. \$ 543.–

Diese Preise verstehen sich pro Fahrzeug. Innenausstattung pro Person kan. \$ 25.–, Taxe für British Columbia 4%. Diese Beträge müssten noch zu den Wochenmieten dazu gerechnet werden, ebenso Kilomergeld und Kosten für Treibstoff.

Interessenten aus der Schweiz, aus Deutschland und Österreich wenden sich für weitere Auskünfte an:

CP Air-Canadian Pacific  
Usterstrasse 21, 8001 Zürich  
Tel. 01/211 37 94.

# IFPRA

## IFPRA-Kongress 1982 in Den Haag

Während des internationalen IFPRA-Kongresses 1980 in Berlin wurde die europäische Abteilung, die IFPRA Europa, gegründet.

Der erste Kongress von IFPRA Europa wird 1982 in den Niederlanden unter den Auspizien des niederländischen Verbandes der Leiter der städtischen Parkverwaltungen stattfinden.

Die städtische Parkverwaltung von Den Haag, die in diesem Jahr ihr 75jähriges Bestehen als selbständige Dienststelle feiert, wird als Gastgeber auftreten.

Vom 7. Juni bis 11. Juni 1982 wird den Kongressteilnehmern ein lehrreiches und festliches Programm angeboten.

#### Das Kongressthema

In zunehmendem Masse werden im städtischen Gebiet (wieder) natürliche Bepflanzungen eingeführt.

Ein Studienthema ist die Neubewertung der gesamten Wohnumgebung. Sachverständige, die für die Einteilung und Gestaltung des Raumes verantwortlich sind, setzen alles daran, um eine Wohnumwelt zu schaffen, die so natürlich und lebenswert wie nur möglich ist.

Im Rahmen des Themas «Die natürliche Stadt» werden fünf sachverständige Gastredner die verschiedenen Aspekte von Grünanlagen im Städtebau behandeln.

Für Übersetzungen aus und in Französisch, Deutsch und Englisch wird gesorgt.

Im Rahmen des Kongresses werden auch städtische Grünanlagen und Erholungsgebiete besichtigt. Ausserdem werden einige Landsitze und die internationale Gartenbauausstellung «Floriade 1982» besucht. Mit einem festlichen «Holländischen Abend» schliesst der Kongress.

Weitere Auskünfte erteilt: Städtische Parkverwaltung von Den Haag, Huygenspark 39, 2515 BA Den Haag, Holland.

## Congrès de l'IFPRA 1982 à La Haye

Lors du congrès international de l'IFPRA qui se déroule à Berlin en 1980, on procéda à la formation de la section européenne de l'IFPRA.

Le premier congrès de l'IFPRA Europe aura lieu aux Pays-Bas sous les auspices de l'Association néerlandaise des directeurs de services communaux de parcs et jardins.

Le service communal des parcs et jardins de La Haye, qui célèbre cette année le 75<sup>e</sup> anniversaire de son existence en tant que service autonome, jouera le rôle d'hôte.

Du 7 au 11 juin 1982, un vaste programme instructif et divertissant sera proposé aux congressistes.

#### Le thème du congrès

Les espaces verts à plantation naturelle refont de plus en plus leur entrée dans les zones urbaines.

Un thème du congrès traite de la réévaluation de tout l'environnement des zones résidentielles. Des experts responsables de la structuration et de l'aménagement de l'espace font tout ce qui est en leur pouvoir pour créer un habitat aussi naturel, aussi vivable que possible.

Dans le cadre du thème «La ville naturelle», cinq conférenciers experts en la matière examineront les différents aspects de l'intégration d'espaces verts dans l'urbanisation.

La traduction des différentes contributions de et en français, allemand et anglais est assurée.

Des visites de parcs municipaux et de zones de détente figurent au programme du congrès, aussi bien que la visite de quelques domaines à la campagne et de l'exposition internationale d'horticulture «Floriade 1982». Le congrès se terminera en beauté par une «soirée hollandaise».

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à: Service communal des parcs et jardins de La Haye, Huygenspark 39, 2515 BA Den Haag, Pays-Bas.

## 1982 IFPRA Congress in The Hague

During the 1980 international IFPRA Congress in Berlin, the European section – IFPRA Europe – was founded.

The first Congress of IFPRA Europe will be held in 1982 in the Netherlands under the auspices of the Netherlands Association of the Heads of Municipal Park Administrations.

The Municipal Parks Department of The Hague, which celebrates its 75th anniversary as an independent department this year, will act as host. From 7 June till 11 June 1981, the Congress participants will be offered an educational festive programme.

#### Subject of the Congress

“Natural” plantations are being reintroduced into the urban areas to an increasing extent.

One study topic is the reassessment of the living environment as a whole. Experts responsible for the allocation and layout of this space do their utmost to create a living environment which is as natural and of as high a quality as possible. In the context of the theme “The natural city”, five expert guest speakers will deal with the various aspects of green areas in urban development.

Translation facilities will be provided from and into French, German and English.

Within the framework of the Congress, the participants will also visit urban parks and recreational areas. Furthermore, they will have the opportunity of seeing several country houses and visiting the international horticultural exhibition “Floriade 1982”. The Congress will close with a festive “Dutch Evening”.

Further information can be obtained from: The Municipal Parks Department of The Hague, Huygenspark 39, 2515 BA The Hague, Holland.